



Opening system  
Systeme d'ouverture  
Offnungssystem  
Sistemas de abertura

**1**

SISTEMI DI APERTURA

**Magic**



Opening system  
Système d'ouverture  
Öffnungssystem  
Sistemas de abertura

**1**

SISTEMI DI APERTURA

**Magic**

## Sistema scorrevole tradizionale

sistema di scorrimento tradizionale per armadi con ante a chiusura complanare il cui peso viene supportato dal binario superiore

realizzato in alluminio anodizzato con elementi strutturali in acciaio verniciato

prodotto in due misure standard che consentono di ottenere varie possibilità di larghezza anta

regolazione del bilanciamento del carrello superiore

possibilità di regolare la verticalità dell'anta

## Système coulissant traditionnel

système de coulissement traditionnel pour armoires avec portes à fermeture complanaire dont le poids est supporté par le rail supérieur

réalisés en aluminium anodisé avec éléments de structure en acier peint

produit en deux dimensions standard permettant d'obtenir différentes possibilités de largeur de porte

réglage de l'équilibrage du chariot supérieur

possibilité de régler la verticalité de la porte

## Traditional sliding system

for aligned wardrobe doors which weight is leaned to the upper rail

realised of anodized aluminium with lacquered structural steel elements

produced in two standard sizes which allow various door widths

adjustment of the balancing of the upper truck

the door's verticality may be adjusted

## Traditionelles gleitsystem

Traditionelles Gleitsystem für Schränke mit komplanaren schließenden Türen, deren Gewicht von den oberen Schienen getragen wird

aus eloxiertem Aluminium mit Strukturelementen aus lackiertem stahl realisiert

hergestellt in zwei Standardmaßen, die verschiedene Türbreiten ermöglichen

Ausgleichregulierung des oberen Schlittens

vertikale Regulierungsmöglichkeit der Tür;

## Sistema de deslizamiento tradicional

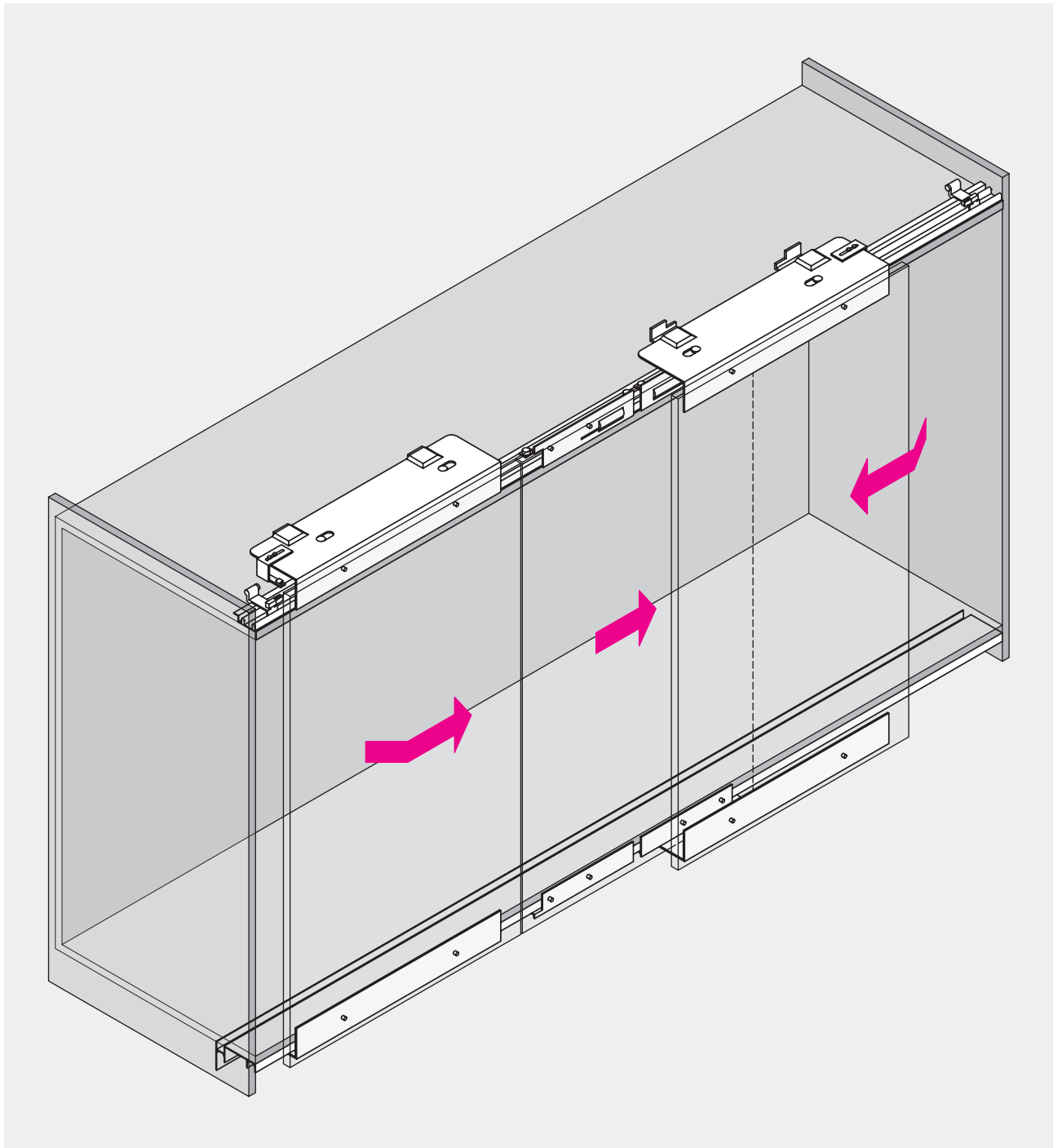
sistema de deslizamiento tradicional para armarios con puertas complanares en las que el carril superior debe sostener todo el peso

realizados de aluminio anodizado con elementos estructurales de acero pintado

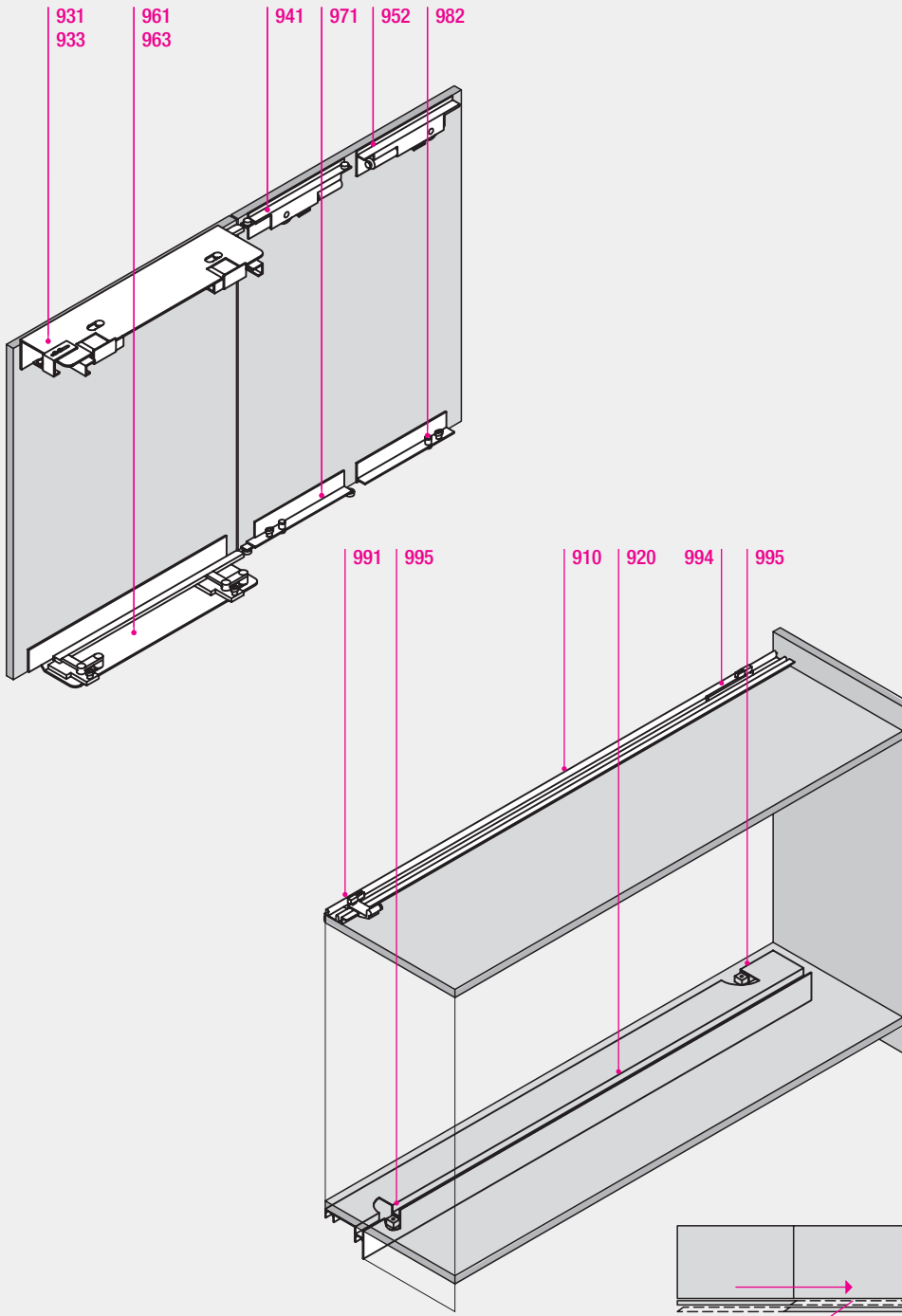
las dimensiones estándares son dos y permiten montar puertas de varios anchos

es posible equilibrar el carro superior

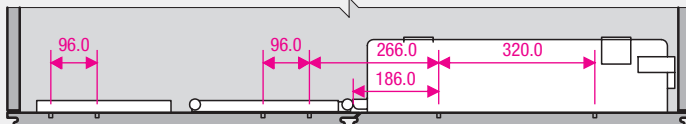
es posible ajustar la verticalidad de la puerta



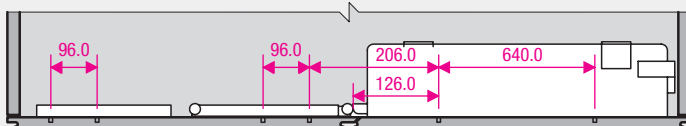
COMPOSIZIONI A DUE ANTE DESTRE  
 COMPOSITION À DEUX PORTES DROITES  
 TWO RIGHT-HANDED DOORS SOLUTION  
 KOMBINATION MIT ZWEI RECHTEN TÜREN  
 COMPOSICIÓN CON DOS PUERTAS DERECHAS



MAGIC 700



MAGIC 900



## 910

- Binario superiore
- Rail supérieur
- Upper rail
- Obere Schiene
- Carril superior

## 920

- Binario inferiore
- Rail inférieur
- Lower rail
- Untere Schiene
- Carril inferior

## 931

- Carrello superiore anta esterna, destro, anta da 700 a 800 mm
- Chariot supérieur porte extérieure, droites, porte de 700 à 800 mm
- Upper truck of external door, right, door from 700 up to 800 mm
- Oberer Schlitten Außentür, rechts, Tür von 700 bis 800 mm
- Carro superior puerta externa, derecho, puertas de 700 a 800 mm

## 932

- Carrello superiore anta esterna, sinistro, anta da 700 a 800 mm;
- Chariot supérieur porte extérieure, gauches, porte de 700 à 800 mm
- Upper truck of external door, left, door from 700 up to 800 mm
- Oberer Schlitten Außentür, links, Tür von 700 bis 800 mm
- Carro superior puerta externa, izquierdo, puertas de 700 a 800 mm

## 933

- Carrello superiore anta esterna, destro, anta da 900 a 1000 mm
- Chariot supérieur porte extérieure, droites, porte de 900 à 1000 mm
- Upper truck of external door, right, door from 900 up to 1000 mm
- Oberer Schlitten Außentür, rechts, Tür von 900 bis 1000 mm
- Carro superior puerta externa, derecho, puertas de 900 a 1000 mm

## 934

- Carrello superiore anta esterna, sinistro, anta da 900 a 1000 mm
- Chariot supérieur porte extérieure, gauches, portes de 900 à 1000 mm
- Upper truck of external door, left, door from 900 up to 1000 mm
- Oberer Schlitten Außentür, links, Tür von 900 bis 1000 mm
- Carro superior puerta externa, izquierdo, puertas de 900 a 1000 mm

## 941

- Carrello superiore centrale anta interna, senza pistone, destro
- Chariot supérieur central porte intérieure, sans piston, droites
- Central upper truck of internal door, without piston, right
- Oberer zentraler Schlitten Innentür, ohne Kolben, rechts
- Carro superior central puerta interna, sin pistón, derecho

## 942

- Carrello superiore centrale anta interna, senza pistone, sinistro
- Chariot supérieur central porte intérieure, sans piston, gauches
- Central upper truck of internal door, without piston, left
- Oberer zentraler Schlitten Innentür, ohne Kolben, links
- Carro superior central puerta interna, sin pistón, izquierdo

## 943

- Carrello superiore centrale anta interna, con pistone, destro
- Chariot supérieur central porte intérieure, avec piston, droites
- Central upper truck of internal door, with piston, right
- Oberer zentraler Schlitten Innentür, mit Kolben, rechts
- Carro superior central puerta interna, con pistón, derecho

## 944

- Carrello superiore centrale anta interna, con pistone, sinistro
- Chariot supérieur central porte intérieure, avec piston, gauches
- Central upper truck of internal door, with piston, left
- Oberer zentraler Schlitten Innentür, mit Kolben, links
- Carro superior central puerta interna, con pistón, izquierdo

## 951

- Carrello superiore terminale anta interna, destro
- Chariot supérieur d'extrémité porte intérieure, droites
- Terminal upper truck of internal door, right
- Oberer Endschlitten Innentür, rechts
- Carro superior terminal puerta interna, derecho

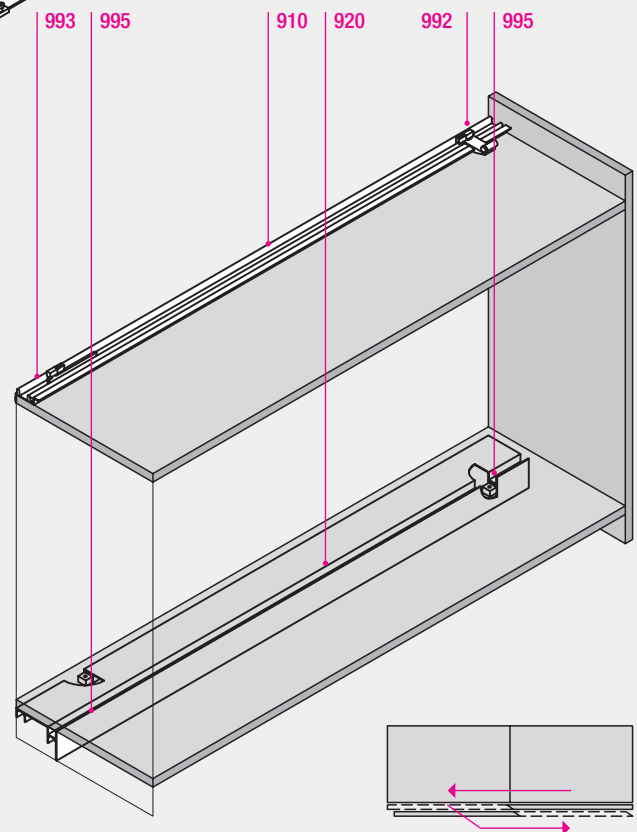
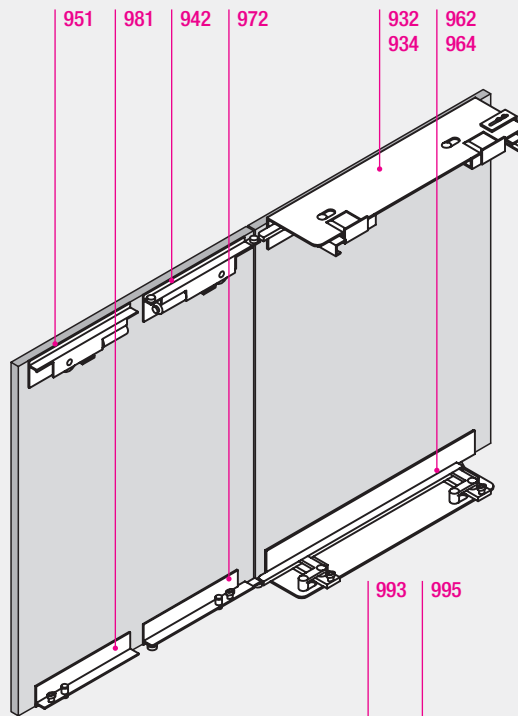
## 952

- Carrello superiore terminale anta interna, sinistro
- Chariot supérieur d'extrémité porte intérieure, gauches
- Terminal upper truck of internal door, left
- Oberer Endschlitten Innentür, links
- Carro superior terminal puerta interna, izquierdo

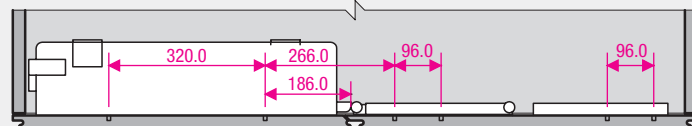
## 961

- Pattino inferiore anta esterna, destro, ante da 700 a 800 mm
- Câle inférieur porte extérieure, droit, portes de 700 à 800 mm
- Lower slider of external door, right, doors from 700 to 800 mm
- Untere Laufwerk Außentür, rechts, Tür von 700 bis 800 mm
- Patín inferior puerta externa, derecho, puertas de 700 a 800 mm

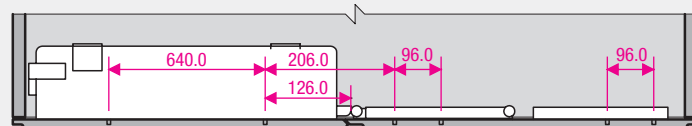
COMPOSIZIONI A DUE ANTE SINISTRE  
COMPOSITION À DEUX PORTES GAUCHES  
TWO LEFT-HANDED DOORS SOLUTION  
KOMBINATION MIT ZWEI LINKEN TÜREN  
COMPOSICIÓN CON DOS PUERTAS IZQUIERDAS



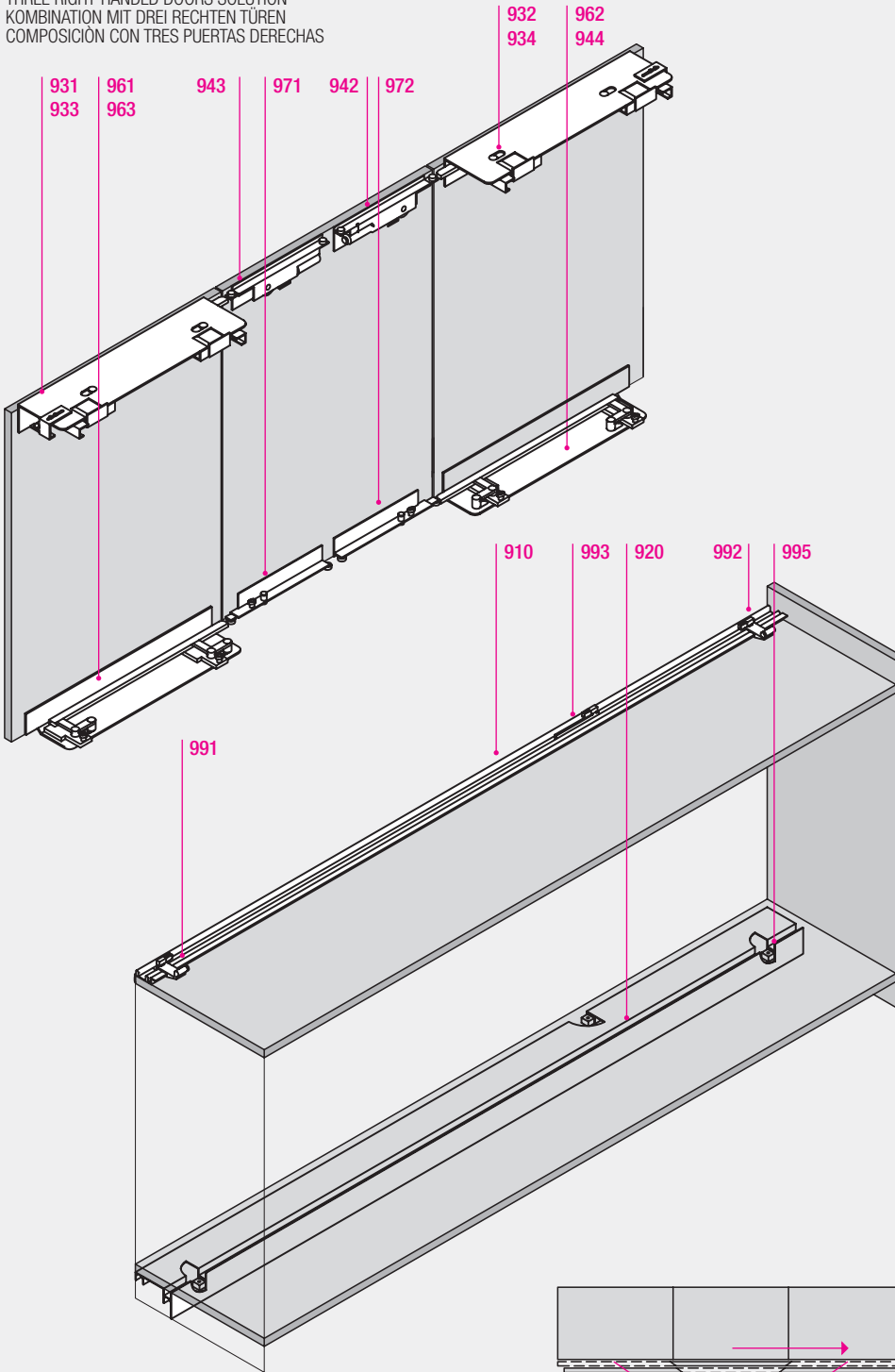
MAGIC 700



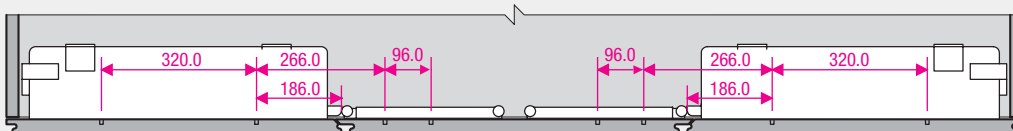
MAGIC 900



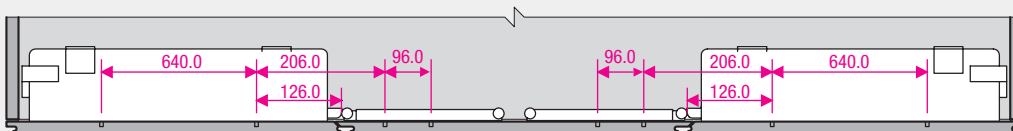
COMPOSIZIONI A TRE ANTE DESTRE  
 COMPOSITION À TROIS PORTES DROITES  
 THREE RIGHT-HANDED DOORS SOLUTION  
 KOMBINATION MIT DREI RECHTEN TÜREN  
 COMPOSICIÓN CON TRES PUERTAS DERECHAS



### MAGIC 700



### MAGIC 900



### 962

- Pattino inferiore anta esterna, sinistro, ante da 700 a 800 mm
- Câle inférieur porte extérieure, gauche, portes de 700 à 800 mm
- Lower slider of external door, left, doors from 700 to 800 mm
- Untere Laufwerk Außentür, links, Tür von 700 bis 800 mm
- Patín inferior puerta externa, izquierdo, puertas de 700 a 800 mm

### 963

- Pattino inferiore anta esterna, destro, ante da 900 a 1000 mm
- Câle inférieur porte extérieure, droit, portes de 900 à 1000 mm
- Lower slider of external door, right, doors from 900 up to 1000 mm
- Untere Laufwerk Außentür, rechts, Tür von 900 bis 1000 mm
- Patín inferior puerta externa, derecho, puertas de 900 a 1000 mm

### 964

- Pattino inferiore anta esterna, sinistro, ante da 900 a 1000 mm
- Câle inférieur porte extérieure, gauche, portes de 900 à 1000 mm
- Lower slider of external door, left, doors from 900 up to 1000 mm
- Untere Laufwerk Außentür, links, Tür von 900 bis 1000 mm
- Patín inferior puerta externa, izquierdo, puertas de 900 a 1000 mm

### 971

- Pattino inferiore centrale anta interna, destro
- Câle inférieur central porte intérieure, droit
- Central lower slider of internal door, right
- Untere zentrale laufwerk Innentür, rechts
- Patín inferior central puerta interna, derecho

### 972

- Pattino inferiore centrale anta interna, sinistro
- Câle inférieur central porte intérieure, gauche
- Central lower slider of internal door, left
- Untere zentrale laufwerk Innentür, links
- Patín inferior central puerta interna, izquierdo

### 981

- Pattino inferiore terminale anta interna, destro
- Câle inférieur d'extrémité porte intérieure, droit
- Terminal lower slider of internal door, right
- Untere End - Laufwerk Innentür rechts
- Patín inferior terminal puerta interna, derecho

## 982

- Pattino inferiore terminale anta interna, sinistro
- Câte inférieur d'extrémité porte intérieure, gauche
- Terminal lower slider of internal door, left
- Untere End - Laufwerk Innentür links
- Patín inferior terminal puerta interna, izquierdo

## 991

- Fermo superiore anta esterna, destro
- Arrêt supérieur porte extérieure, droite
- External door upper stopper, right
- Oberer stopper Außentür, rechts
- Tope superior puerta externa, derecho

## 992

- Fermo superiore anta esterna, sinistro
- Arrêt supérieur porte extérieure, gauche
- External door upper stopper, left
- Oberer Stopper Außentür, links
- Tope superior puerta externa, izquierdo

## 993

- Fermo superiore anta interna, destro
- Arrêt supérieur porte intérieure, droite
- Internal door upper stopper, right
- Oberer Stopper Innentür, rechts
- Tope superior puerta interna, derecho

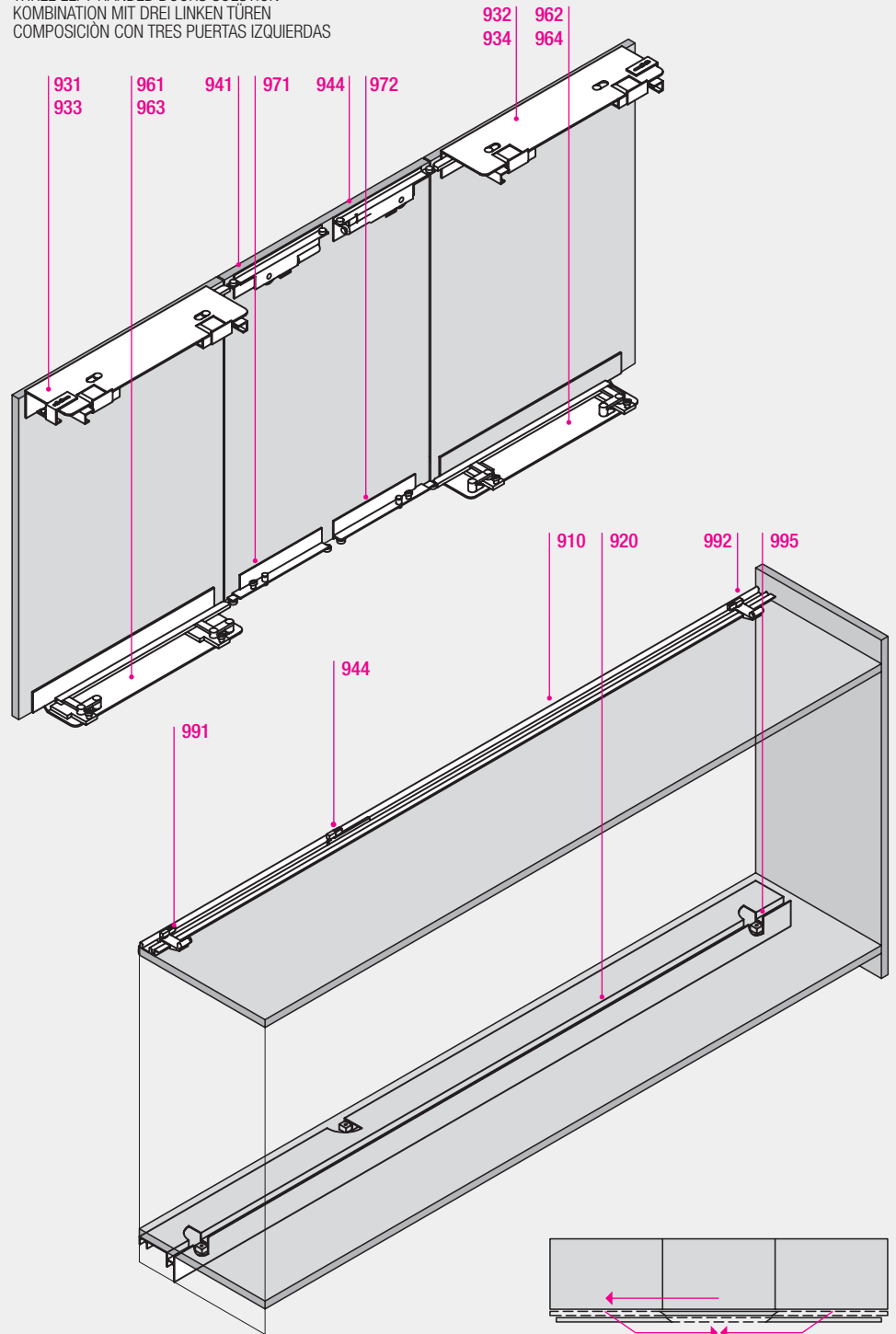
## 994

- Fermo superiore anta interna, sinistro
- Arrêt supérieur porte intérieure, gauche
- Internal door upper stopper, left
- Oberer Stopper Innentür, links
- Tope superior puerta interna, izquierdo

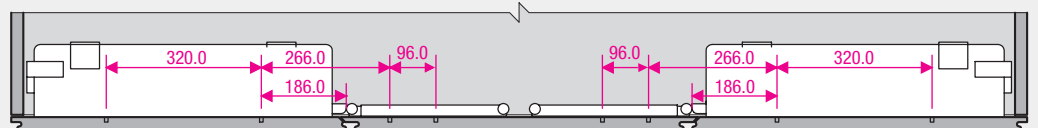
## 995

- Fermo inferiore
- Arrêt inférieur
- Lower stopper
- Untere Stopper
- Tope inferior

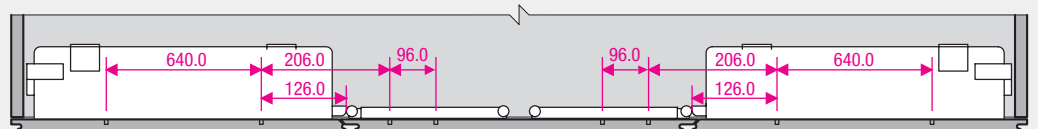
COMPOSIZIONI A TRE ANTE SINISTRE  
COMPOSITION À TROIS PORTES GAUCHES  
THREE LEFT-HANDED DOORS SOLUTION  
KOMBINATION MIT DREI LINKEN TÜREN  
COMPOSICIÓN CON TRES PUERTAS IZQUIERDAS

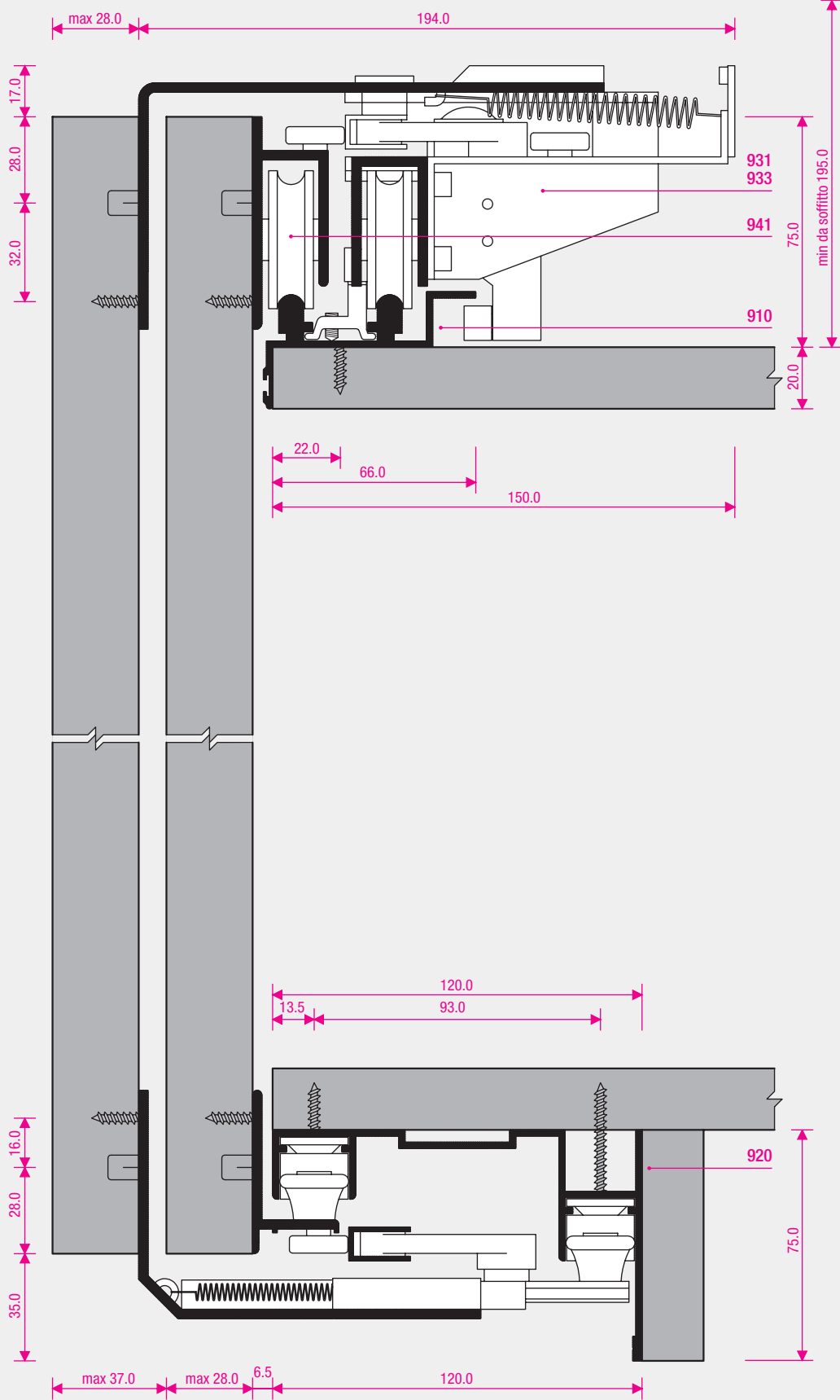


### MAGIC 700



### MAGIC 900





Sezione\_Section\_Sektion\_Sección 1:2



**ASSEMBLAGGIO**

- 1 Inserire il fermo superiore anta esterna e bloccarlo.
- 2 Inserire il fermo superiore anta interna e bloccarlo.
- 3 Inserire il fermo inferiore e bloccarlo.
- 4 Inserire prima la parte inferiore delle ante quindi quella superiore.
- 5 Regolare la piastrina porta cuscinetto che comanda il meccanismo di apertura.
- 6 Tarare l'ammortizzatore che regola l'azione frenante di chiusura.
- 7 Abbassare l'elemento che evita il deragliament del carrello superiore esterno.
- 8 Regolare il bilanciamento del carrello superiore.

**ASSEMBLAGE**

- 1 Introduire l'arrêt supérieur de la porte extérieure et le fixer.
- 2 Introduire l'arrêt supérieur de la porte intérieure et le fixer.
- 3 introduire l'arrêt inférieur et le fixer.
- 4 Introduire d'abord la partie inférieure des portes et ensuite la partie supérieure.
- 5 Régler la plaquette de support du palier qui commande le mécanisme d'ouverture.
- 6 calibrer l'amortisseur qui règle le freinage de la fermeture.
- 7 Abaisser l'élément qui empêche le deraillement des chariots supérieurs extérieurs.
- 8 Régler l'équilibrage des chariots supérieurs.

**ASSEMBLING**

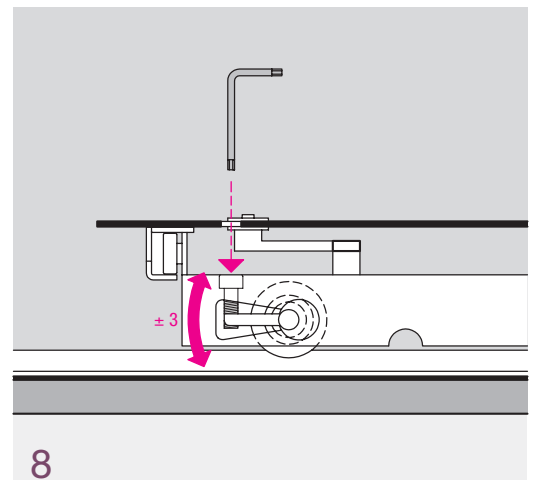
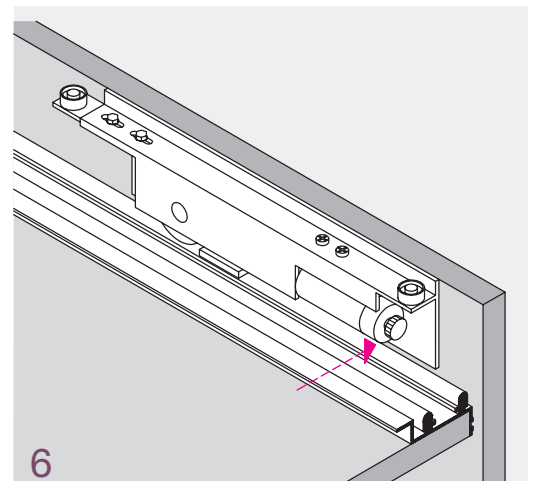
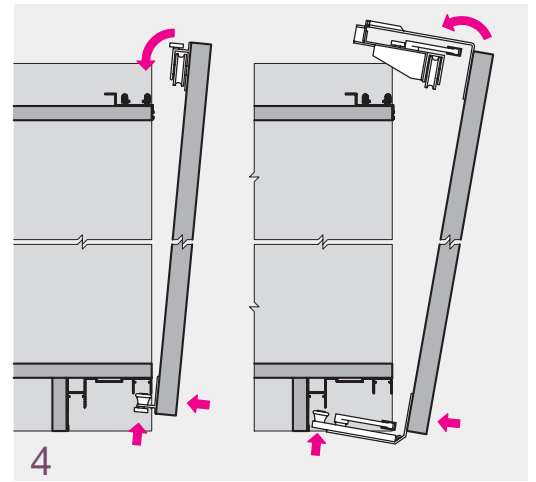
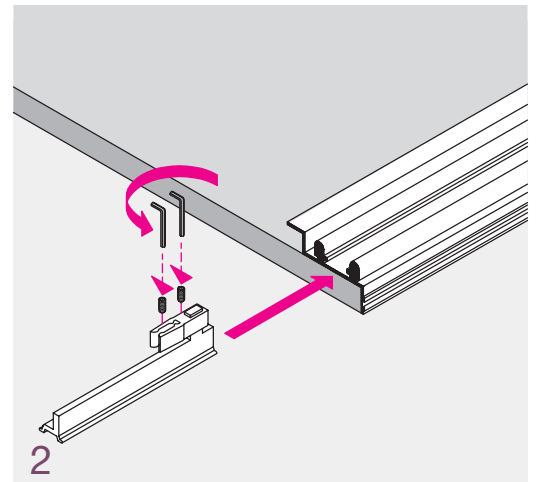
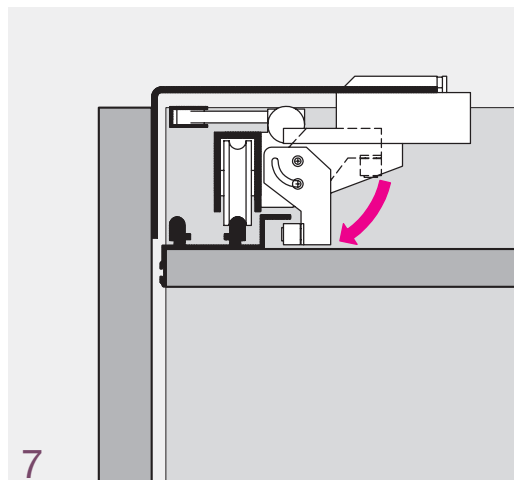
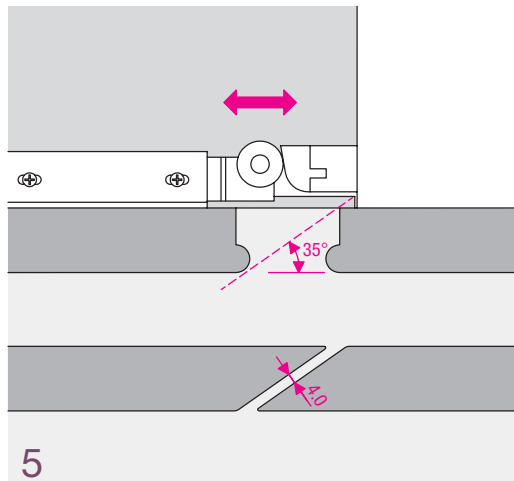
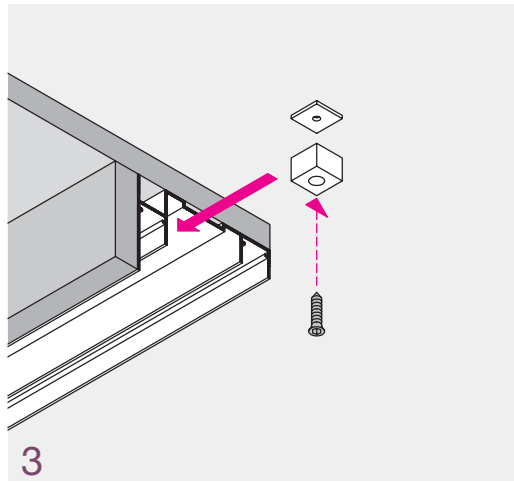
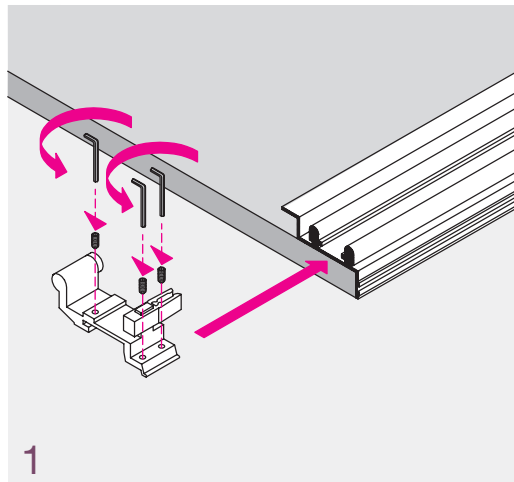
- 1 Insert the external door upper stopper and fix.
- 2 Insert the internal door upper stopper and fix.
- 3 Insert and fix the lower stopper.
- 4 Insert the lower part of the door first and then proceed with the upper part.
- 5 Adjust the pad-holder plate which controls the opening system.
- 6 Calibrate the shock-absorber which regulates closing breaking action.
- 7 Lower the device that avoids the derailment of the external upper truck.
- 8 Adjust the balance of the upper truck.

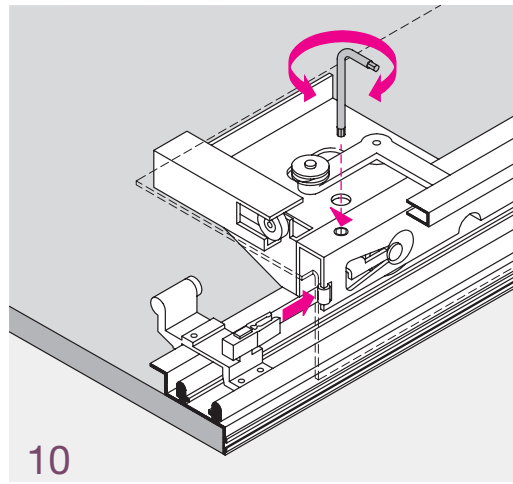
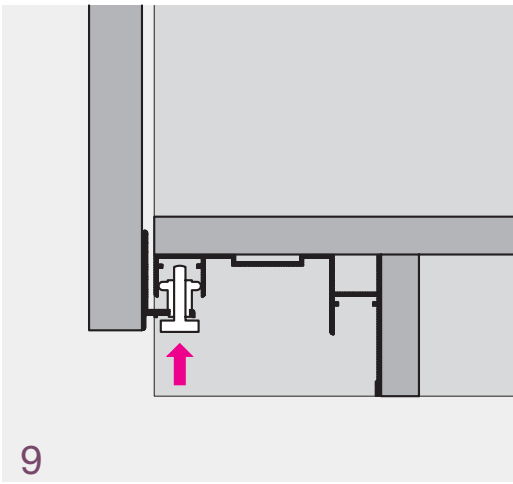
**ZUSAMMENSTELLUNG**

- 1 Den oberen Stopper der Außentür einsetzen und blockieren.
- 2 Den oberen Stopper der Innentür einsetzen und blockieren.
- 3 Den unteren Stopper einsetzen und blockieren.
- 4 Zuerst die unteren Seiten der Türen einsetzen und folgend die oberen Seiten.
- 5 Die Lageraufsatzplatte regulieren, die den Öffnungsmechanismus steuert.
- 6 Den Stoßdämpfer einstellen, der das Bremsen bei der Schließung reguliert.
- 7 Das Element senken, das die Entgleisung des oberen Außenschlittens verhindert.
- 8 Das Gleichgewicht des oberen Schlittens einstellen.

**MONTAJE**

- 1 Introducir el tope superior para puerta externa y bloquearlo.
- 2 Introducir el tope superior para puerta interna y bloquearlo.
- 3 Montar el tope inferior y bloquearlo.
- 4 Colocar la parte inferior de las puertas y, luego, la superior.
- 5 Ajustar la placa-cojinete que manda el mecanismo de abertura.
- 6 Equilibrar el amortiguador que ajusta la acción frenante de cierre.
- 7 Bajar el elemento que impide que el carro superior externo se salga de su carril.
- 8 Equilibrar el carro superior.





**ASSEMBLAGGIO**

- 9 Regolare il perno antiscarrucolo dei pattini inferiori interni.
- 10 Regolare la verticalità dell'anta.

**ASSEMBLAGE**

- 9 Régler le pivot contre le déraillement des blocs de glissement bas intérieurs.
- 10 Régler la verticalité de la porte.

**ASSEMBLING**

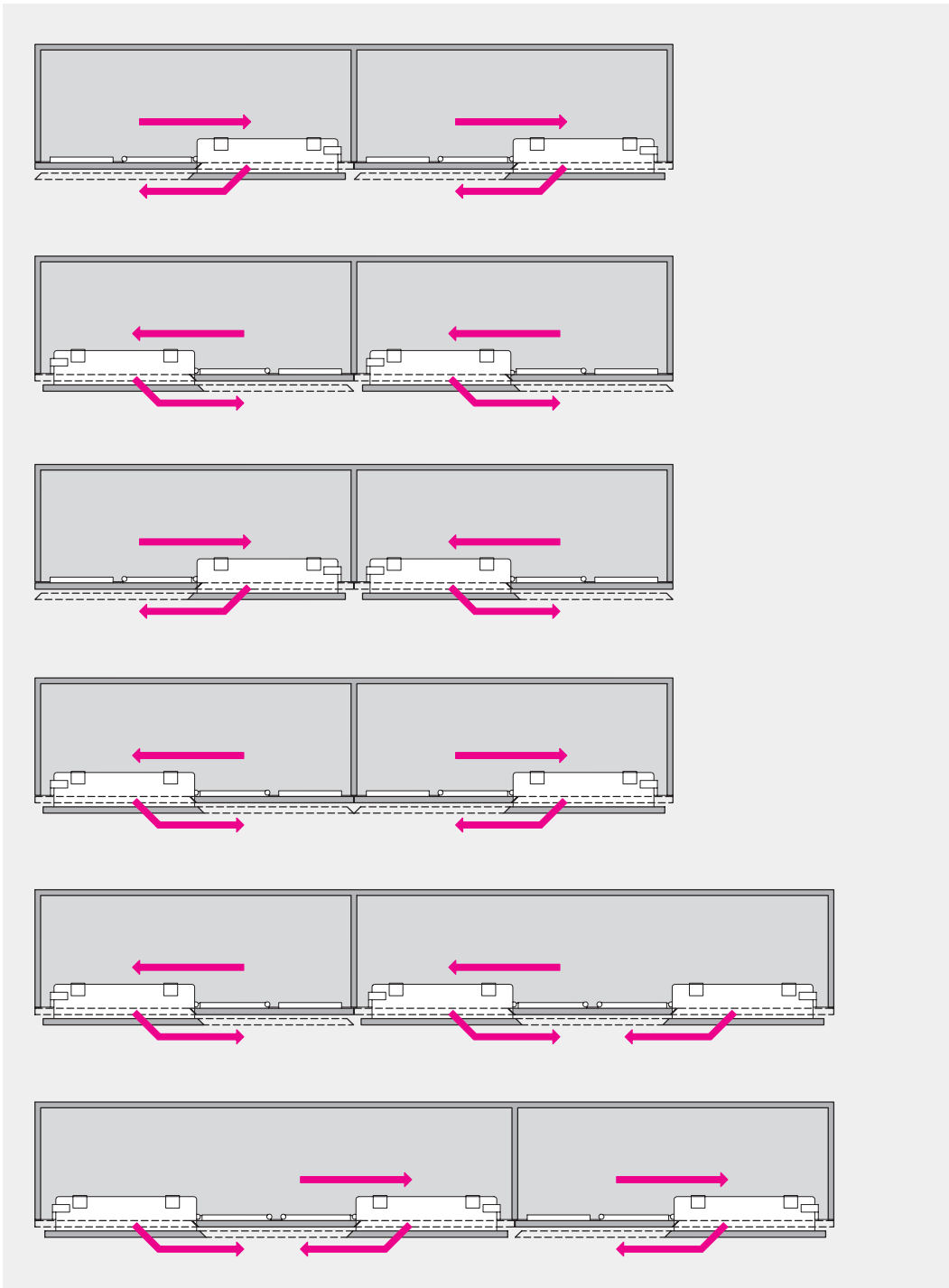
- 9 Adjust the anti-fleeting pin of the internal lower sliders.
- 10 Adjust the door's verticality.

**ZUSAMMENSTELLUNG**

- 9 Den Stift einstellen, der das Abfallen der unteren Innen-Gleitbacken verhindert.
- 10 Die Tür vertikal ausrichten.

**MONTAJE**

- 9 Ajustar el perno que impide que los patines inferiores internos se salgan de sus guías.
- 10 Ajustar la verticalidad de la puerta.



**ESEMPLI DI COMPOSIZIONI A 4 E 5 ANTE**

Come dai disegni rappresentati, le composizioni di armadi a 4 ante si ricavano dall'abbinamento di due meccanismi a 2 ante. Le composizioni di armadi a 5 ante, si ottengono dall'abbinamento di 1 meccanismo a 2 ante con 1 meccanismo a 3 ante.

**EXEMPLES DE COMPOSITIONS À 4 ET 5 PORTES**

Comme c'est illustré sur les dessins, les compositions d'armoires à 4 portes s'effectuent en associant deux mécanismes à 2 portes. Les compositions d'armoires à 5 portes s'effectuent en associant 1 mécanisme à 2 portes avec 1 mécanisme à 3 portes.

**EXAMPLES OF 4 AND 5 DOORS SYSTEM**

As shown in the drawings, 4-door wardrobes are obtained by combining two 2-door system. 5-door wardrobes are obtained by combining a 2-door and a 3-door system.

**SCHRANKTÜRENBESPIELE VON 4 UND 5 TÜREN**

Wie auf den Abbildungen zu ersehen ist, stellt sich die Kombination mit 4 Türen aus der Anpassung von 2 Mechanismen mit 2 Türen zusammen. Die Kombination mit 5 Türen erreicht man durch die Anpassung von 1 Mechanismus mit 2 Türen und 1 Mechanismus mit 3 Türen.

**EJEMPLOS DE COMPOSICIONES CON 4 Y 5 PUERTAS**

Como en los dibujos ilustrados, las composiciones de armarios con 4 puertas se obtienen combinando dos mecanismos de 2 puertas. Las composiciones de armarios con 5 puertas se obtienen combinando 1 mecanismo de 2 puertas y 1 mecanismo de 3 puertas.

